



GOVERNMENT ORGANISATION ACT	LOI SUR L'ORGANISATION DU GOUVERNEMENT
RSY 2002, c.105; amended by SY 2009, c.21; SY 2014, c.5; SY 2018, c.9	LRY 2002, ch. 105; modifiée par LY 2009, ch. 21; LY 2014, ch. 5; LY 2018, ch. 9
<p>Please Note: This document, prepared by the Yukon Legislative Counsel Office, is an unofficial consolidation of this Act and includes any amendments to the Act that are in force and is current to: currency date.</p> <p>For information concerning the date of assent or coming into force of the Act or any amendments, please see the Table of Public Statutes and the Annual Acts.</p> <p>If you find any errors or omissions in this consolidation, please contact:</p> <p style="text-align: center;">Legislative Counsel Office Tel: (867) 667-8405 Email: lco@gov.yk.ca</p>	<p>Veillez noter: ce document préparé par le Bureau des conseillers législatifs du Yukon est une codification administrative de la présente loi, laquelle comporte les modifications à celle-ci qui sont en vigueur au : date en vigueur.</p> <p>Pour l'information concernant la date de sanction ou la date d'entrée en vigueur de la loi, ou certaines de ses modifications, veuillez consulter le tableau des lois d'intérêt public et les lois annuelles.</p> <p>Si vous trouvez des erreurs ou des oublis dans cette codification, veuillez communiquer avec:</p> <p style="text-align: center;">le Bureau des conseillers législatifs Tél: (867) 667-8405 courriel: lco@gov.yk.ca</p>

TABLE OF CONTENTS

Interpretation	1
Executive Council	2
Secretary of the Executive Council	2.1
Ministerial appointments and functions	2.2
Agreements	2.3
Delegation by Minister	2.4
Acting Ministers	3
Transfer of Minister's powers and duties, etc.	
Committees of the Executive Council	5
Organisation of the executive government	6
Expenditures for government programs	7
<i>Repealed S.Y. 2014, c.5, s.5</i>	8
Paramountcy of this Act	9
Regulations	10

TABLE DES MATIÈRES

Définitions	1
Conseil exécutif	2
Secrétaire du Conseil exécutif	2.1
Nomination des ministres et attributions	2.2
Accords	2.3
Délégation par le ministre	2.4
Ministre suppléant	3
Transfert des fonctions ministérielles	4
Comités du Conseil exécutif	5
Organisation du gouvernement	6
Sommes nécessaires à l'exercice des fonctions	
<i>Abrogé L.Y. 2014, ch. 5, art. 5</i>	8
Incompatibilité	9
Règlements	10

Interpretation**1** In this Act

"department" means a department, board, commission, corporation, council, directorate or office over which a Minister has been appointed to preside under subsection 2.2(1); « *ministère* »

"Executive Council" means the Executive Council continued under section 8 of the *Yukon Act* (Canada), the members of which are appointed under subsection 2(1); « *Conseil exécutif* »

"Minister" means a member of the Executive Council who is appointed under subsection 2.2(1) as a Minister; « *ministre* »

"public service" has the same meaning as in the *Public Service Act*. « *fonction publique* » *S.Y. 2018, c.9, s.139*

Executive Council

2(1) The Executive Council, appointed by the Commissioner, is composed of

(a) the Premier, who is the President of the Executive Council; and

(b) those other persons appointed by the Commissioner on the advice of the Premier.

(2) Before assuming office, each member of the Executive Council shall take and subscribe before the Commissioner the prescribed oath of allegiance, oath of office and oath of secrecy.

(3) At all times, there must be fewer members of the Legislative Assembly appointed to the Executive Council than there are members of the Legislative Assembly who are not appointed to the Executive Council. *S.Y. 2014, c.5, s.2*

Secretary of the Executive Council

2.1(1) The Commissioner in Executive

Définitions

1 Les définitions qui suivent s'appliquent à la présente loi.

« Conseil exécutif » Le Conseil exécutif maintenu en vertu de l'article 8 de la *Loi sur le Yukon* (Canada), dont les membres sont nommés en vertu du paragraphe 2(1). "*Executive Council*"

« fonction publique » S'entend au sens de la *Loi sur la fonction publique*. "*public service*"

« ministère » Ministère, office, commission, corporation, conseil, direction ou bureau que peut diriger un ministre nommé à cette fin en vertu du paragraphe 2.2(1). "*department*"

« ministre » Membre du Conseil exécutif qui est nommé ministre en vertu du paragraphe 2.2(1). "*Minister*" *L.Y. 2018, ch. 9, art. 139*

Conseil exécutif

2(1) Le Conseil exécutif, nommé par le Commissaire, est composé des personnes suivantes :

a) le premier ministre, lequel agit à titre de président du Conseil exécutif;

b) toute autre personne nommée par le Commissaire, sur l'avis du premier ministre.

(2) Préalablement à leur entrée en fonctions, chaque membre du Conseil exécutif prête et souscrit, devant le Commissaire, les serments réglementaires professionnel, d'allégeance et de discrétion.

(3) En tout temps, il doit y avoir moins de députés de l'Assemblée législative nommés au Conseil exécutif que de députés de cette Assemblée qui ne sont pas nommés à ce Conseil. *L.Y. 2014, ch. 5, art. 2*

Secrétaire du Conseil exécutif

2.1(1) Le commissaire en conseil exécutif

Council shall appoint from among members of the public service, a Secretary of the Executive Council to hold office during pleasure to

- (a) provide advice, assistance and administrative services to the Executive Council;
- (b) preserve all documents and records of the Executive Council; and
- (c) carry out such other duties as may be assigned by the Executive Council.

(2) The Commissioner in Executive Council may appoint from among members of the public service, Deputy Secretaries to hold office during pleasure to perform the duties of the Secretary of the Executive Council in the absence of the Secretary.

(3) Before assuming office, the Secretary of the Executive Council and Deputy Secretaries shall take and subscribe before the Commissioner the prescribed oath of allegiance, oath of office and oath of secrecy. *S.Y. 2014, c.5, s.3*

Ministerial appointments and functions

2.2(1) The Commissioner, on the advice of the Premier, may appoint, from among the members of the Executive Council, Ministers to hold office during pleasure to preside over the several departments of government and to discharge any duties, exercise any powers and perform any functions that the Commissioner in Executive Council assigns.

(2) One Minister may be appointed to preside over two or more departments.

(3) Two or more Ministers may be given common responsibility for the discharge of a duty or exercise of a power or performance of a function.

(4) Without limiting the generality of subsections (1) to (3), the Commissioner in Executive Council may assign to any Minister or Ministers the administration of an enactment or

nomme, parmi les fonctionnaires, un secrétaire du Conseil exécutif à titre amovible, afin :

- a) de fournir aide, conseil et pourvoir aux besoins administratifs du Conseil exécutif;
- b) de conserver tous les documents et registres du Conseil exécutif;
- c) d'effectuer les autres tâches que peut lui attribuer le Conseil exécutif.

(2) Le commissaire en conseil exécutif peut nommer, parmi les fonctionnaires et à titre amovible, des sous-secrétaires qui sont investis des mêmes pouvoirs et fonctions que le secrétaire du Conseil exécutif, en l'absence de ce dernier.

(3) Préalablement à leur entrée en fonctions, le secrétaire du Conseil exécutif et les sous-secrétaires prêtent et souscrivent, devant le Commissaire, les serments réglementaires professionnel, d'allégeance et de discrétion. *L.Y. 2014, ch. 5, art. 3*

Nomination des ministres et attributions

2.2(1) Le Commissaire, sur l'avis du premier ministre, peut nommer parmi les membres du Conseil exécutif des ministres, à titre amovible, pour qu'ils dirigent les divers ministères du gouvernement et qu'ils exercent les attributions que leur confère le commissaire en conseil exécutif.

(2) Un ministre peut être nommé pour diriger plus d'un ministère.

(3) Deux ministres ou plus peuvent se voir confier des attributions communes.

(4) Sans que soit limitée la portée des paragraphes (1) à (3), le commissaire en conseil exécutif peut confier à un ou plusieurs ministres l'application d'un texte, en tout ou en

portion of an enactment.

(5) The Commissioner in Executive Council may determine the titles by which the Ministers are to be known. *S.Y. 2014, c.5, s.3*

Agreements

2.3(1) Subject to any restrictions provided for under an Act or prescribed by the Commissioner in Executive Council under this Act, a Minister may enter into an agreement on behalf of the Government of Yukon for the purpose of discharging their duties, exercising their powers or performing their functions including agreements with

(a) the Government of Canada or the government of any other province or territory of Canada, or a Minister, agent or official of that government;

(b) a First Nation or an agent or official of a First Nation;

(c) the government of any other country or any jurisdiction within that country; or

(d) any person, agency, organisation, association or other body within or outside the Yukon.

(2) Signature by the Minister of an agreement under subsection (1) is sufficient to bind the Government of Yukon.

(3) It is a condition of every agreement made under this section that money owed by the Government of Yukon under the agreement is not payable unless there is an appropriation for it. *S.Y. 2014, c.5, s.3*

Delegation by Minister

2.4(1) Subject to any restrictions provided for in an Act or prescribed by the Commissioner in Executive Council under this Act, a Minister may in writing delegate any power, duty or function conferred or imposed

partie.

(5) Le commissaire en conseil exécutif peut établir les titres sous lesquels les ministres sont désignés. *L.Y. 2014, ch. 5, art. 3*

Accords

2.3(1) Sous réserve des restrictions énoncées dans une loi ou établies par le commissaire en conseil exécutif en vertu de la présente loi, un ministre peut, aux fins d'exercer ses attributions, conclure un accord au nom du gouvernement du Yukon, notamment :

a) avec le gouvernement du Canada ou de toute province ou tout territoire du Canada, ou avec un ministre, un mandataire ou un représentant officiel de ce gouvernement;

b) avec une Première nation, son mandataire ou son représentant officiel;

c) avec le gouvernement de tout pays ou avec toute administration à l'intérieur de ce pays;

d) avec toute personne, agence, organisation, association ou tout autre organisme au Yukon ou à l'extérieur du Yukon.

(2) La signature d'un accord par un ministre en vertu du paragraphe (1) suffit pour lier le gouvernement du Yukon.

(3) Les sommes dues par le gouvernement du Yukon au titre d'un accord conclu en vertu du présent article ne peuvent être payées que dans la mesure où il y a affectation de crédits à cette fin. *L.Y. 2014, ch. 5, art. 3*

Délégation par le ministre

2.4(1) Sous réserve des limites imposées par une loi ou déterminées par le commissaire en conseil exécutif en vertu de la présente loi, un ministre peut, par écrit, déléguer les pouvoirs ou fonctions que lui confère ou que lui

on the Minister under an Act to any person.

(2) Subsection (1) does not apply to a power or duty of a Minister to make a regulation as defined in the *Regulations Act, S.Y. 2014, c.5, s.3*

Acting Ministers

3 The Commissioner in Executive Council may, either in special cases or generally, appoint a Minister as acting Minister for any other Minister during the absence or incapacity from any cause of that other Minister; and all acts of an acting Minister shall have the same effect as if done by the Minister in whose place he or she is acting. *S.Y. 2002, c.105, s.3*

Transfer of Minister's powers and duties, etc.

4(1) The Commissioner in Executive Council may transfer and assign to any Minister any or all of the powers, duties, and functions given or imposed by law to or on any other Minister.

(2) Where any or all of the powers, duties, or functions of a Minister are transferred to another Minister under subsection (1), the Minister to whom the powers, duties, or functions are transferred may exercise the powers and perform the duties and functions under his or her title or the title of the Minister from whom they are transferred.

(3) Where, in any enactment, order, or document, there is reference to a Minister by title, the Commissioner in Executive Council may designate another Minister to be the Minister to whom reference is made in the enactment, order or document.

(4) Where, in any enactment, order, or document, there is a reference to a deputy Minister by title, the reference shall be read as a reference to the deputy of the Minister to whose administration the enactment is assigned or who has responsibility for the power, duty, or function that the enactment, order, or document refers to.

impose une loi.

(2) Le paragraphe (1) ne s'applique pas au pouvoir ou à la fonction d'un ministre de prendre des règlements au sens de la *Loi sur les règlements, L.Y. 2014, ch. 5, art. 3*

Ministre suppléant

3 Le commissaire en conseil exécutif peut en des occasions spéciales ou de manière générale nommer un ministre suppléant en cas d'absence ou d'empêchement du ministre titulaire. Les actes du ministre suppléant sont assimilés à ceux du ministre titulaire. *L.Y. 2002, ch. 105, art. 3*

Transfert des fonctions ministérielles

4(1) Le commissaire en conseil exécutif peut transférer à un ministre tout ou partie des attributions que la loi confère à un autre ministre.

(2) Le ministre à qui tout ou partie des attributions est transféré en application du paragraphe (1) peut les exercer en utilisant son titre ou celui du ministre qui en était titulaire avant le transfert.

(3) S'il est fait mention du ministre par son titre dans des textes législatifs, des décrets ou des documents, le commissaire en conseil exécutif peut désigner un autre ministre comme étant le ministre mentionné dans les textes législatifs, les décrets ou les documents.

(4) S'il est fait mention du sous-ministre par son titre dans des textes législatifs, des décrets ou des documents, cette mention vaut renvoi au sous-ministre du ministre chargé de l'application de la loi ou qui est titulaire des attributions mentionnées dans les textes législatifs, les décrets ou les documents. *L.Y. 2002, ch. 105, art. 4*

S.Y. 2002, c.105, s.4

Committees of the Executive Council

5(1) The Executive Council may establish committees as it considers necessary to advise, or act on behalf of the Executive Council.

(2) A committee of the Executive Council referred to in subsection (1) may also be established by the Commissioner in Executive Council.

(3) The Executive Council may determine, from time to time, the membership of any of its committees. *S.Y. 2014, c.5, s.4*

Organisation of the executive government

6 The Commissioner in Executive Council may, by regulation, determine the organisation of the executive government and of the various departments, and for that purpose may

(a) establish, vary, or disestablish any department and transfer positions from one department to another;

(b) determine or vary the duties and functions of any department and transfer any duties and functions from one department to another;

(c) determine or change the name of any department. *S.Y. 2002, c.105, s.6*

Expenditures for government programs

7(1) Moneys required to be expended for the purpose of carrying out the duties and functions or exercising the powers of the executive government or for the purpose of the administration by the executive government of any Act shall be paid out of the Consolidated Fund with money authorised by an Act to be paid and applied for those purposes.

(2) If the powers, duties, or functions of a Minister or department are transferred under section 4 or section 6, the Commissioner in

Comités du Conseil exécutif

5(1) Le Conseil exécutif peut établir les comités qui lui semblent utiles pour le conseiller ou agir en son nom.

(2) Un comité du Conseil exécutif dont il est fait mention au paragraphe (1) peut également être établi par le commissaire en conseil exécutif.

(3) Le Conseil exécutif peut nommer les membres qui composent ses comités. *L.Y. 2014, ch. 5, art. 4*

Organisation du gouvernement

6 Le commissaire en conseil exécutif peut par règlement établir l'organisation du gouvernement et de ses ministères. À cette fin, il peut :

a) établir, modifier et supprimer les ministères et transférer des postes d'un ministère à l'autre;

b) établir et modifier les fonctions des ministères et transférer des fonctions d'un ministère à l'autre;

c) établir ou changer la dénomination des ministères. *L.Y. 2002, ch. 105, art. 6*

Sommes nécessaires à l'exercice des fonctions

7(1) Les sommes nécessaires à l'exercice des fonctions et pouvoirs du gouvernement ou à l'application d'une loi par le gouvernement sont payées sur le Trésor au moyen de crédits qu'une loi affecte à cette fin.

(2) Lorsque le commissaire en conseil exécutif transfère les fonctions d'un ministre ou d'un ministère en application des articles 4 ou

Executive Council may, by regulation, order that all or part of an appropriation for the purpose of the transferred power, duty, or function be transferred to the different department or Minister. *S.Y. 2002, c.105, s.7*

8 [*Repealed S.Y. 2014, c.5, s.5*]

Paramountcy of this Act

9 This Act operates notwithstanding any other Act. *S.Y. 2009, c.21, s.4*

Regulations

10 The Commissioner in Executive Council may make regulations for carrying out the purposes of this Act. *S.Y. 2014, c.5, s.6*

6, il peut par règlement ordonner que tout ou partie des sommes affectées aux fonctions transférées soient elles aussi transférées à l'autre ministre ou ministère. *L.Y. 2002, ch. 105, art. 7*

8 [*Abrogé L.Y. 2014, ch. 5, art. 5*]

Incompatibilité

9 Tous les textes de loi sont assujettis à la présente loi. *L.Y. 2009, ch. 21, art. 4*

Règlements

10 Le commissaire en conseil exécutif peut, par règlement, prendre les mesures nécessaires à l'application de la présente loi. *L.Y. 2014, ch. 5, art. 6*